

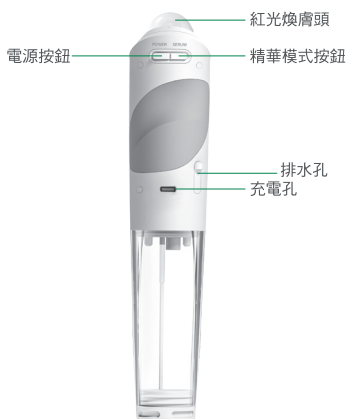
ARTISTRY
LABS



ARTISTRY LABS
AQUABRASION™

水漾淨肌煥膚儀
使用說明書

儀器結構



充電說明

第一次充電： 使用隨附的 USB-C 充電線為儀器充電。充電時間可能會因市場和插座而不同。

充電方式

1. 確保水箱是空的。將儀器安全地直立置於底座中。
2. 使用隨附的 USB-C 充電線為儀器充電。*
3. 在充電時，電源按鈕的周圍會顯示紅燈。當儀器充滿電時，指示燈會變成綠色。
4. 在完成充電後，請拔掉充電線。未拔除充電線，將無法啟動儀器。
*需要 5V 變壓器。請勿使用 USB 快充器。



低電量指示

當電池電量低於 5% 時，儀器會發出數聲嗶嗶聲，電源按鈕周圍的紅燈會閃爍，且該儀器將無法運作。請依據上述步驟為儀器充電。

開機 / 關機及改變模式 / 強度

- 按下電源按鈕即可開機。出現白燈，表示儀器已開機。
- 按下電源按鈕，可以選擇適當的吸力強度。按一次電源按鈕代表第 1 級吸力，按兩次表示第 2 級，按三次表示第 3 級。
- 打開電源之後，按下精華模式按鈕，可以啟動精華模式。
- 按下電源按鈕，並持續按壓 2 秒鐘即可關機。

注意：您可以在有必要或需要時，隨時關閉儀器的電源。

吸淨模式

(在使用雅姿科研美肌系列逆時重塑煥膚啫喱後使用)

選擇吸頭

兩種不同的吸頭，適用於臉部的不同部位。

- 小吸頭：適用於鼻子等較小的縫隙部位。
- 大吸頭：適用於額頭、雙頰和下巴等面積較大的部位。

更換吸頭

在更換吸頭之前，請確保儀器為關機狀態。將吸頭輕輕地向外拉，即可從儀器上卸除吸頭。在更換吸頭時，請將吸頭上的點對齊儀器上的三角形，之後用力推動滑入到位。

注意：更換吸頭時請保持手部乾燥，更容易操作。

吸力強度

本儀器提供三個級別的吸力強度，可以根據您皮膚的耐受度進行選擇。我們建議從第1級開始，再根據您感覺舒適的吸力強度調整級別。開啟儀器，使用電源按鈕選擇適合的吸力強度：再按一次選擇第1級，按兩次為第2級，按三次為第3級。

級別	強度	指示燈
第 1 級	低度吸力	藍色 
第 2 級	中度吸力	黃色 
第 3 級	高度吸力	粉紅色 

水箱注水

1. 取下水箱底蓋。
2. 緊握儀器的上半部分，用另一隻手，向下取出水箱。
3. 將水箱注滿水至 MAX 線。
*不要超過 MAX 線。
1. 將水箱推回原位固定。
2. 重新蓋上水箱底蓋。



吸淨模式之程序

1. 將合適的吸頭連接至儀器上。
2. 在水箱中注滿水。
3. 按下電源按鈕開機。
4. 再次按下電源按鈕，選擇適合的吸力強度。
*儀器需要數秒鐘的時間「加速」至全速。
5. 使用本儀器輕掃全臉，並確保吸頭完全貼合臉部。請依照下圖之指示進行。
6. 持續進行至全臉，方可完成吸淨程序。



大吸頭



小吸頭



前額



下巴



臉頰



鼻周



*用未持儀器的另一隻手輕輕把肌膚繃緊

注意：

- 避開眼周部位。
- 儀器不可停留在同一個部位超過 3 秒，尤其是較薄或較敏感的位置。
- 如果儀器的角度過度傾斜時，儀器會自動關閉。重新開機即可繼續吸淨程序。
- 如果您感到肌膚極度不適時，請停止使用。
- 在使用過程中，您的肌膚可能會出現輕微泛紅，此屬於正常現象。
- 水箱中沒有水時，請勿開啟吸淨模式。
- 在整個療程中，請根據需求多次清空廢水箱，並重新在水箱中注滿乾淨的水。廢水箱無法從儀器上拆卸。
- 當廢水箱裝滿水時，請勿搖晃、傾倒或放下儀器。
- 儀器在吸淨模式下使用 5 分鐘後，將會自動關閉，以節省電量。若有需要時，可以重新開機，並繼續療程。

完成吸淨程序時

1. 按住電源按鈕 2 秒，以關閉儀器。
2. 將儀器直立地拿在鋅盤上方，然後稍微傾斜，以避免濺到手上。
3. 取下水箱的底蓋，排出廢水，之後蓋上水箱底蓋，並按照清潔說明進行清潔。
4. 確保儀器和吸頭已妥善清潔與乾燥。

精華模式 (在雅姿科研美肌系列逆時重塑煥膚精華後使用)

精華模式之程序

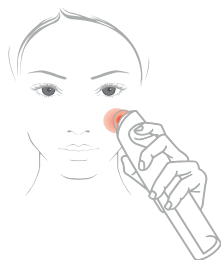
1. 將紅光煥膚頭上的凸出點對齊儀器上的三角形指示位置。
2. 按壓紅光煥膚頭，使其與儀器連接定位。
3. 按下電源按鈕，將儀器開機。
4. 按下精華導入按鈕，紅光煥膚頭內會出現紅燈。
5. 從額頭頂端開始，將圓弧面輕輕貼合臉部，3 秒之後儀器會發出嗶聲，再移動 2—3 厘米後重複貼合的動作，直至全臉完成精華程序。

注意：

- 避開眼周部位。
- 請勿將 LED 燈對著眼睛。若有需要，在進行中可以閉上雙眼。
- 精華模式會持續進行 10 分鐘，但是您可以隨時關閉儀器。

完成精華程序時

1. 按住電源按鈕 2 秒，以關閉儀器。
2. 使用兩根手指抓住紅光煥膚頭的兩側，輕輕向外拉取下並沖洗乾淨。
3. 將儀器放回底座及進行充電。



清潔模式（在清潔儀器之前，請先關機。）

使用吸淨模式後的清潔模式

1. 將大吸頭安裝於儀器上。
2. 將水箱注滿水，直至達到 MAX 線。
3. 按下電源按鈕以開機，然後按住精華液按鈕 2 秒鐘，以啟動清潔模式。
4. 將紅光煥膚頭倒置後，以大吸頭將其牢牢吸附。
*使儀器保持直立。如果太傾斜，儀器會發出嗶嗶聲，然後關機。
若發生此情況時，請將儀器直立並開機，即可繼續清潔。
5. 當水箱中的水用完時，按住電源鍵2秒以關閉儀器。
6. 將儀器直立取下底蓋，將廢水箱清乾淨。
7. 取下水箱，並將其置於底座的水箱座上。
8. 取下大吸頭之後，使用清水輕輕洗淨吸頭、紅光煥膚頭和水箱底蓋。
9. 將儀器放回底座，然後靜置，直至所有的配件完全乾燥為止。

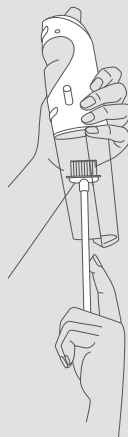
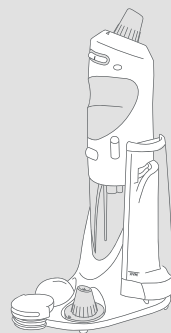


如何清潔廢水箱

1. 取下水箱底蓋，清空廢水箱。
2. 使用濕的清潔刷輕輕地徹底清潔廢水箱內壁。
3. 將儀器放回底座，待廢水箱完全乾燥。

注意：

- 請勿使用肥皂或過度頻繁 / 用力擦拭或刷洗，以免造成損傷。
- 當水箱或廢水箱裝滿水時，請勿搖晃、傾倒或橫放儀器。
若其中一邊水箱中仍有水，則應使儀器保持直立。
- 水可能會從排水孔滲出。當廢水箱中有水時，而儀器過度傾斜時，這項排水機制可以避免廢水回流的狀況。



每週護膚程序

雅姿科研美肌系列煥膚程序

此組合包括兩套護膚程序：煥膚日和養膚日。

連續四週進行以下護膚程序，請勿連續每日進行煥膚。第一週可從一天煥膚日開始，讓肌膚逐漸適應。

第 1 日： 煥膚日	第 2 日： 養膚日	第 3 日： 養膚日	第 4 日： 煥膚日
煥膚日的護膚程序：			
日間：			
• 按壓 2 下煥膚精華，使用指尖塗抹於全臉，按摩至肌膚完全吸收及完全乾爽。			
夜間：			
• 按壓 6-8 下煥膚啫喱，使用指尖均勻塗抹於洗淨的臉部肌膚，靜候 6-8 分鐘。			
• 使用清水徹底洗淨肌膚上的煥膚啫喱，接著用手輕輕拍乾肌膚。			
• 使用本儀器＋吸頭淨化毛孔。完成後，再次將肌膚輕輕拍乾。			
• 按壓 2 下煥膚精華，使用指尖塗抹全臉，按摩至肌膚完全吸收及乾爽。			
• 接著使用儀器的精華模式＋紅光煥膚頭進行煥膚程序。			
第 5 日： 養膚日	第 6 日： 養膚日	第 7 日： 養膚日	
養膚日的護膚程序：			
日間：			
• 按壓 2 下煥膚精華，使用指尖塗抹全臉，按摩至肌膚完全吸收及乾爽。			
夜間：			
• 按壓 2 下煥膚精華，使用指尖塗抹全臉，按摩至肌膚完全吸收及乾爽。			
• 接著使用儀器的精華模式＋紅光煥膚頭進行煥膚程序。			

使用護膚品和儀器皆應避開眼周部位。若在任何時候出現持續泛紅、灼痛或刺痛情況，請停止使用及 / 或沖洗臉部。在完成日間和夜間程序之後使用保濕乳霜或乳液。

配搭日常護膚程序的使用順序：

- 日間護膚程序：洗面乳、爽膚水、煥膚精華、保濕乳霜或乳液、防曬乳。
- 煥膚日的夜間護膚程序：洗面乳、煥膚啫喱、儀器+吸頭(吸淨程序)、爽膚水、煥膚精華、精華模式+紅光煥膚頭(精華程序)、保濕乳霜或乳液。
- 養膚日的夜間護膚程序：洗面乳、爽膚水、煥膚精華、精華模式+紅光煥膚頭(精華程序)、保濕乳霜或乳液。

安全注意事項



因為未遵照本說明書之相關使用說明造成的儀器壞損，進口商概不負責。

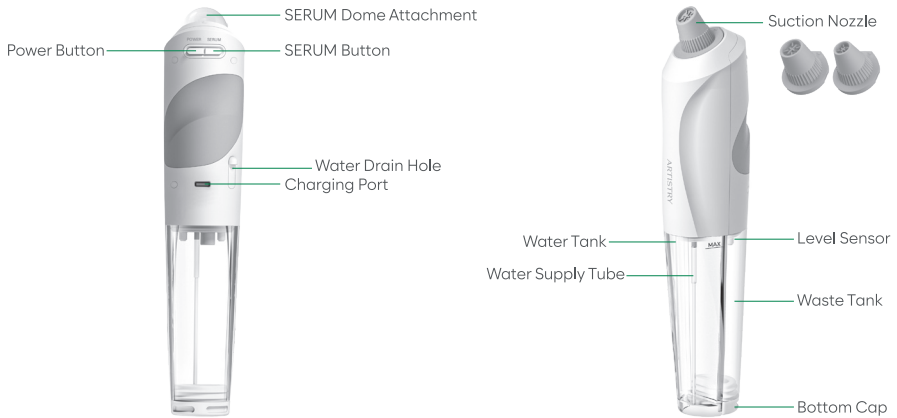
安全聲明

1. 若有以下情形時，請勿使用本儀器：
 - 臉部有填充物（例如：金屬、矽膠等）。
 - 患有濕疹、皮膚炎或其他皮膚病。
 - 懷孕或哺乳中。
 - 其他疾病和各種手術後者，請向您的醫生諮詢。
2. 使用前，請諮詢醫生：
 - 如果您最近曾經接受臉部手術。
 - 如果您正在接受醫學治療。
3. 使用本儀器時，請避開以下部位：
 - 受傷、發炎或易有過敏反應的皮膚。
 - 曾接受手術的部位。
 - 眼睛與眼周部位。
 - 在 24 小時內曾進行除毛療程的部位。
 - 具有痛覺或其他感覺障礙的部位。

警告聲明

1. 避免潛在的火災、觸電、受傷或儀器損壞。
 - 請勿將儀器曝露在高於 45°C 或低於 0°C 的極端溫度、熱源、陽光直射或易燃物。
 - 請勿使用酒精、苯或稀釋劑等易燃物質清潔儀器。
 - 若儀器冒煙、發出臭味或不尋常的噪音時，請勿使用。
 - 請勿將儀器放入微波爐或高壓容器中。
 - 請勿自行改裝或修理儀器。
 - 請勿摔落、投擲或重擊儀器。
 - 請勿將儀器浸入水中，以避免接觸大量的水分。
 - 請勿在潮濕之處為儀器充電。
 - 請使用乾爽的手拿取充電線及插頭充電。
 - 請將儀器置於 12 歲以下兒童無法觸及的位置。
2. 為了使儀器達到最佳效能：
 - 在不使用時，請關閉電源。
 - 請使用隨附的 USB-C 充電線配搭 5V 的變壓器進行充電。請勿使用 USB 快充器。
 - 在充電之前，請關閉電源。
 - 在不使用儀器時，至少每 4 週將電池充滿一次，有助於延長電池的壽命。
 - 在更換吸頭或紅光煥膚頭之前，請先關機。若在更換配件之前未關機時，可能會導致儀器故障。
 - 請勿將儀器倒置。
 - 請勿使用洗潔精或沸水清潔吸頭或紅光煥膚頭，因為可能會造成變色或腐蝕。
 - 請勿讓儀器或其配件長時間直接曝曬於陽光下，因為可能會造成變色或影響其表現。

Device Structure



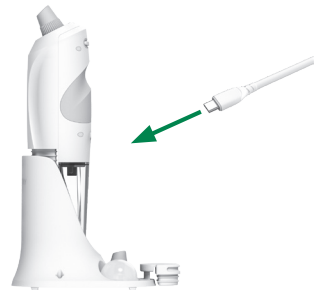
Charging Information

Before Use: Charge the Device with USB-C Cable provided. Charging time can vary by country and outlet.

How To Charge

1. Ensure Tanks are empty. Securely place the Device upright in the Cradle.
2. Use the USB-C Cable provided to charge the Device*
3. A red light will be displayed around the POWER Button while charging. When the Device is fully charged, the light will turn green.
4. When charging is complete, unplug. The Device will not operate while plugged in.

* 5V adapter is required (not included).
Do not use a quick/fast USB adapter.



Low Battery Indicator

When the battery Power is less than 5%, the Device will beep several times and a red light will blink around the POWER Button. The Device will not work. Follow the steps above to charge the Device.

Turning the Device On/Off and Changing Modes/Levels

- To turn the Device on, press the POWER Button. A white light will indicate the Device is on.
- To select the appropriate Suction level, press the POWER Button again for Level 1; press twice for Level 2; press three times for Level 3.
- To select SERUM Mode, press the SERUM Button once the Device is on.
- To turn the Device off, press and hold the POWER Button for 2 seconds.

NOTE: You may turn the Device off whenever necessary or desired.

SUCTION ModeDeveloped to use after ARTISTRY LABS™ Retexturizing Peel

Suction Nozzle Selection

There are two sizes of Suction Nozzles for different areas of your face.

- Small Nozzle: For smaller crevices like the nose area.
- Large Nozzle: For larger areas like the forehead, cheeks, and chin.




Changing the Suction Nozzle

Ensure the Device is off prior to changing the Suction Nozzles. To remove the Suction Nozzle from the Device, gently pull outward. To replace the Nozzle, align the point on Nozzle with the triangle on Device and firmly push it into place while sliding onto the ports.

NOTE:When changing Nozzles, it is easier to do when hands are dry.

Suction Levels

The Device has three Suction Levels to choose from depending on your skin tolerance. We suggest starting with Level 1 and then increasing intensity depending on your comfort Suction Level. Turn the Device on and select the appropriate Suction Level by using the POWER Button: Press once more for Level 1; press twice for Level 2; and press three times for Level 3.

LEVEL	DESCRIPTION	INDICATOR LIGHT
Level 1	Low Suction	Blue 
Level 2	Medium Suction	Yellow 
Level 3	High Suction	Pink 

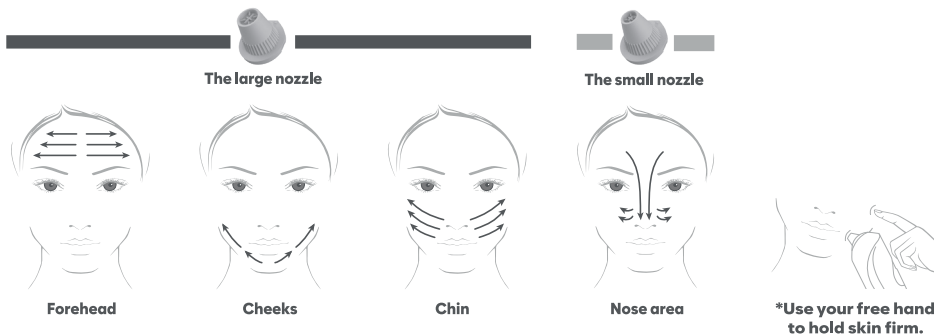
Filling the Water Tank

1. Remove the Bottom Cap.
2. Firmly grip the top half of the Device and pull the Water Tank down with the other hand to remove it from the Device.
3. Fill the Water Tank with water until it reaches the MAX limit line.
- *Do not overfill past the MAX limit line.
4. Push the Water Tank securely back into place.
5. Replace the Bottom Cap.



Suction Treatment Instructions

1. Place the appropriate Suction Nozzle on the Device.
2. Fill the Water Tank with water.
3. Turn the Device on by pressing the POWER Button.
4. Choose the appropriate Suction Level by pressing the POWER Button again accordingly.
*The Device will take a few seconds to "ramp up" and get up to speed.
5. Gently sweep the Device across the face ensuring the Suction Nozzle is in good contact with the skin.
Follow the diagram below for directions for treatment.
6. Continue until the entire face has been treated.



NOTE:

- Avoid the eye area.
- Do not hover the Device in a single spot for more than 3 seconds, especially on thinner or more sensitive skin zones.
- If the Device is tipped too much, the Device will shut off. Restart the Device and continue treatment.
- Stop if you feel excessive discomfort.
- You may experience slight redness of your skin during use. This is normal.
- Do not operate in Suction Mode without water in the Water Tank.
- Empty the Waste Tank and refill the clean Water Tank as many times as necessary throughout treatment. The Waste Tank is not removable from the Device
- Do not shake, tip, or lay the Device down when the Waste Tank or Water Tank contains water.
- The Device will automatically turn off after 5 minutes of use in Suction Mode to save power. If needed, turn the Device back on and continue the treatment.

When Suction Treatment is Complete

1. Press the POWER Button for 2 seconds to turn the Device off.
2. Hold the device upright over the sink then slightly tilt to avoid spilling over your hands.
3. Remove the bottom cap from the Waste Tank to allow the wastewater to drain then replace the cap and follow cleaning instructions.
4. Ensure the Device and Suction Nozzles are properly cleaned and dry.

SERUM Mode Developed to use after ARTISTRY LABS™ Retexturizing Serum

SERUM Treatment Instructions

1. Attach the SERUM Dome Attachment to the Device by aligning the point on the Dome Attachment with the triangle on the Device.
2. Push the Dome Attachment into place while sliding onto the ports.
3. Turn the Device on by pressing the POWER Button.
4. Press the SERUM Button. A red light will appear inside the Dome Attachment.
5. Starting at the top of the forehead, lightly touch the Dome on the face. The Device will beep after 3 seconds. 2-3 cm (1 inch) and repeat until the entire face is treated.



NOTE:

- Avoid the eye area.
- Do not shine the LED light into the eyes. If necessary, close eyes during treatment.
- SERUM Mode will last 10 minutes, but you may turn the Device off at any time.

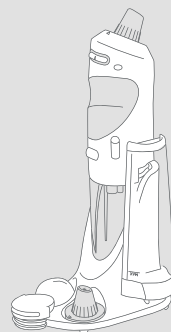
When the SERUM Treatment is Complete

1. Press the POWER Button for 2 seconds to turn off the Device.
2. Grasp the Dome Attachment by the sides with two fingers and gently pull it outward and rinse it to clean.
3. Return the Device to the Cradle and plug it in to charge.

Cleaning Method Please turn off the Device before cleaning.

Cleaning Mode after Using the SUCTION Mode

1. Place the Large Suction Nozzle on the Device.
2. Fill the Water Tank with water until it reaches the MAX limit line.
3. Turn the Device on by pressing the POWER Button then press and hold the SERUM Button for 2 seconds to start the Cleaning Mode.
4. Turn the Dome Attachment upside down and securely hold it on top of the Large Suction Nozzle.
* Hold the Device upright. If the Device is tilted too much, it will beep and shut off. If this occurs, hold the Device upright and turn on to continue cleaning.
5. When the water in the Water Tank is exhausted, press and hold the POWER Button for 2 seconds to turn the Device off.
6. Hold the device upright and remove the Bottom Cap to empty the Waste Tank.
7. Separate the Water Tank and place it on the Cradle's Water Tank Holder.
8. Remove the Large Suction Nozzle and gently rinse the Suction Nozzles, Dome Attachment, and Bottom Cap with water.
9. Return the Device to the Cradle and allow all of the components to completely dry.

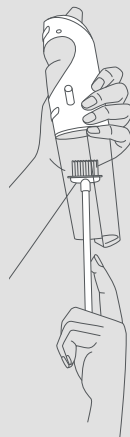


How to clean the Waste Tank

1. Remove Bottom Cap and empty the Waste Tank.
2. Use the brush and dampen it to clean the Waste Tank walls thoroughly and gently.
3. Return the Device to the Cradle and allow the Waste Tank to completely dry.

NOTE:

- Avoid soap and excessive/aggressive wiping or brushing. It may cause damage.
- Do not shake, tip, or lay the Device down when the Water Tank or Waste Tank is filled with water. The Device should remain in the upright position if either Tank still contains water.
- This is to protect the pump from water backflow if the Device is tilted too much while the Waste Tank contains water.



Weekly System Regimen

ARTISTRY LABS™ Retexturizing System

This Treatment System consists of two different regimens: Peel Day and Non-Peel Day. Begin with one peel day per week in the first week to allow your skin to gently acclimate.

Follow this weekly regimen below for 4 weeks, ensure Peel is used on non-consecutive days:

DAY 1 PEEL	DAY 2 NON-PEEL DAY	DAY 3 NON-PEEL DAY	DAY 4 PEEL
PEEL DAY INSTRUCTIONS:			
AM: <ul style="list-style-type: none">• Apply 2 pumps of Serum to the entire face using fingertips. Let fully absorb and completely dry.			
PM: <ul style="list-style-type: none">• Apply 6–8 pumps of Peel with fingertips onto cleansed skin. Spread as a layer and leave on for 6–8 minutes.• Thoroughly rinse face with water to remove Peel and pat dry.• Use the Device + Suction Nozzle to remove skin debris and to extract pores. Pat skin dry.• Apply 2 pumps of Serum to entire face using fingertips. Let fully absorb and completely dry.• Follow with Device in SERUM mode + Dome Attachment.			
DAY 5 NON-PEEL DAY	DAY 6 NON-PEEL DAY	DAY 7 NON-PEEL DAY	
NON-PEEL DAY INSTRUCTIONS:			
AM: <ul style="list-style-type: none">• Apply 2 pumps of Serum to the entire face using fingertips. Let fully absorb and completely dry.			
PM: <ul style="list-style-type: none">• Apply 2 pumps of Serum to entire face using fingertips. Let fully absorb and completely dry.• Follow with Device in SERUM mode + Dome Attachment.			

Skincare products and Device should avoid contact with eyes. If at any time persistent redness, burning, or stinging occurs, discontinue use and/or rinse face. Follow AM and PM steps with a moisturizer.

Order of Use with your daily Skincare Regimen:

- Daytime Regimen: Cleanser, Toner, **Retexturizing Serum**, Moisturizer and/or SPF.
- Nighttime Regimen with Peel: Cleanser, **Retexturizing Peel, Device + Suction Nozzle**, Toner, **Retexturizing Serum, Device in SERUM Mode + Dome Attachment**, Moisturizer.
- Nighttime Regimen without Peel: Cleanser, Toner, **Retexturizing Serum, Device in SERUM Mode + Dome Attachment**, Moisturizer.

Safety & Caution



The manufacturer are not responsible for Device failure or damages as a result of not following the use instructions and warnings set in this manual

Safety Statement

1. Do not use the Device if you
 - have a facial implant (e.g. metal, silicone)
 - have eczema, dermatitis, or other skin ailments
 - are pregnant or breastfeeding
2. Consult a doctor:
 - if you had recent facial surgery
 - if you are under medical treatment
3. Do not use the Device on the following areas:
 - Injured, inflamed, or irritated skin
 - Where surgery was performed
 - Eyes and areas around the eyes
 - Where hair removal treatment has recently been performed (less than 24 hours)
 - Areas with pain perception or sensory disabilities

Caution Statements

1. To avoid potential fire hazards, electric shock or injury, or damage to the Device.
 - Do not expose the Device to extreme temperatures (higher than 45°C (113°F) or lower than 0°C (32°F)), heat sources, direct sunlight, or flammable materials.
 - Do not clean with flammable substances such as alcohol, benzene, or thinner.
 - Do not use the Device if it emits smoke, odor, or unusual noise.
 - Do not place the Device in a microwave or high-pressure container.
 - Do not modify or repair the Device.
 - Do not drop, throw, or apply heavy impact to the Device.
 - Do not submerge the Device in water and avoid contact with a large amount of water.
 - Do not charge the Device in a damp place.
 - Use dry hands with charging cable/electrical outlet.
 - Keep the Device out of the reach of children (under 12 years of age).
2. For optimal Device performance:
 - **Power off when not in use.**
 - Charge the Device by connecting the included USB cable to the 5V adapter to charge. Do not use a quick/fast USB Adapter.
 - **Turn the Device off before charging.**
 - Fully charge the battery at least every 4 weeks when not in use. This will help maintain the battery lifespan.
 - **Turn the Device off prior to changing the suction nozzles/dome.** A malfunction may occur if the Device is left on while changing the attachments.
 - Do not turn the Device upside down.
 - Do not use detergent or boiling water to cleanse the Suctions Nozzles / Dome Attachment as it may cause discoloration or corrosion.
 - Do not expose the Device or Components to direct sunlight for an extended period of time as it may cause discoloration or affect product performance.



© 2024 版權所有，嚴禁翻印或轉載。美國安利（香港）日用品有限公司。

© 2024 Copyright Amway Hong Kong Limited. All rights reserved.

安利諮詢熱線 Amway Service Hotline: 2969 6300

網址 Website: www.amway.com.hk